



warehouse
stationery



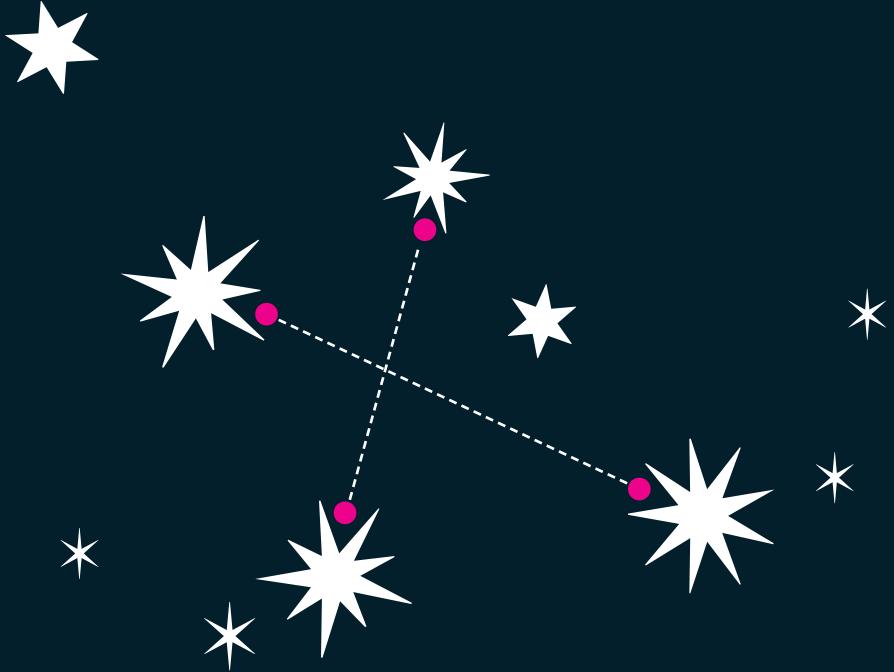
Marpeankurric
— ARCTURUS —

This resourceful aboriginal woman saved her starving village by digging up a nest of nutritious ants. She was turned into a bright star for her good work. She still appears in the night sky as a signal to her people that it is time to harvest special foods.

I ora i te wahine toi whenua nei ngā iwi o tana kāinga e mate kai ana, i tana kerī ake i tētahi kōhanga pōpokorua hei kai mā rātou. Ka hurihia ia hei whetū mārama mō āna mahi pai. Ka kitea tonuhia te wahine nei i te rangi i te pō, he tohu ki tana iwi kua eke ki te wā e hauhaketia ai ētahi tino kai.



warehouse
stationery



MAHUTONGA

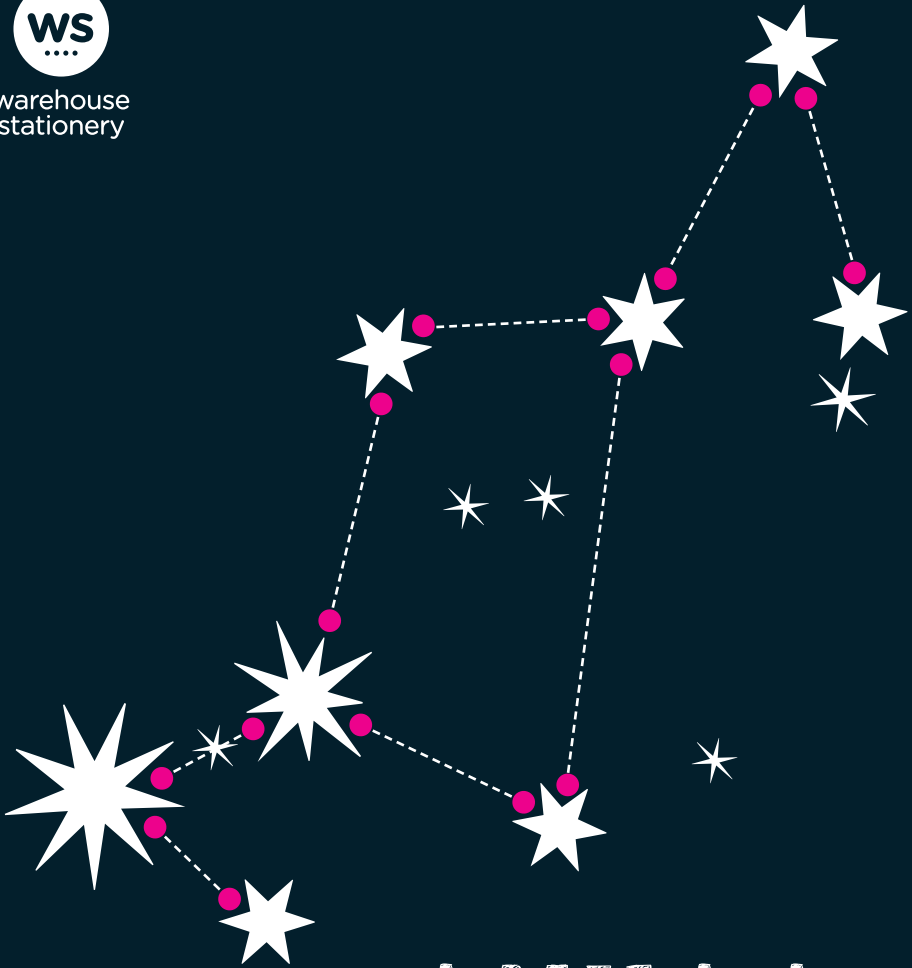
★ THE SOUTHERN CROSS ★

To Wairarapa Maori, Mahutonga is a hole in the Milky Way through which storms and bad winds escape. The stars of the Southern Cross are very special to New Zealand and can be found on our flag.

Ki ngā Māori o Wairarapa, he kōhao a Māhutonga kei Te Ika Roa e puta ai te āwhā me te hau kino. He tino whetū ngā whetū o Māhutonga i Aotearoa nei, ka kitea hoki i tā tātou kara.



warehouse
stationery



ANKAA

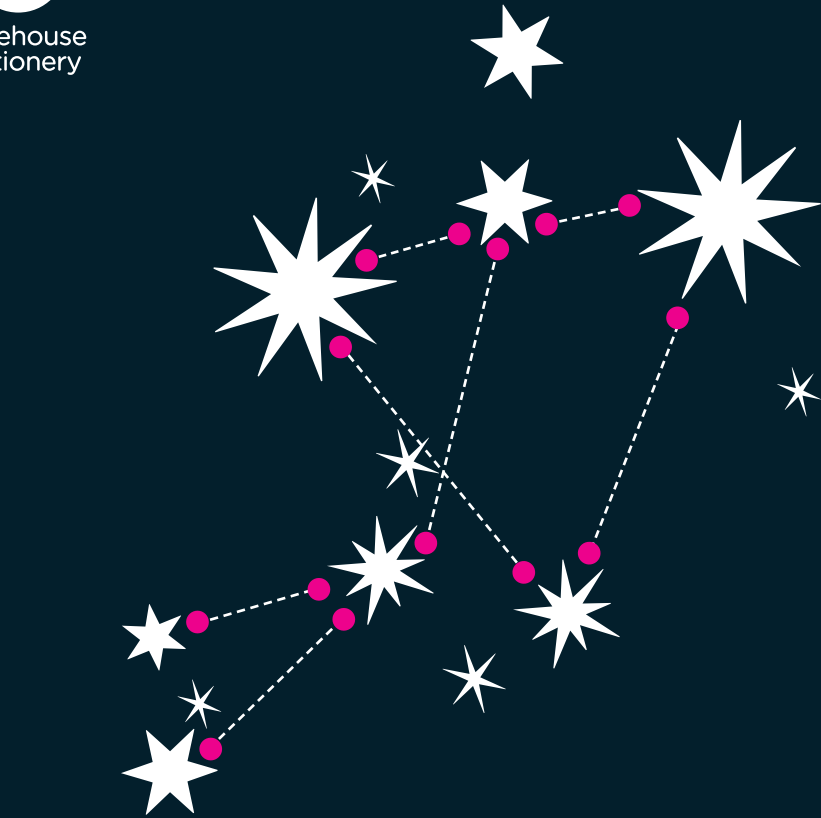
— PHOENIX —

An imaginary bird with beautiful purple, gold and red feathers. The phoenix lived for 500 years before bursting into flames. A worm would crawl out of these ashes and grow into another phoenix, meaning the bird could live forever.

He manu pohewa tēnei, he waiporoporo, he kōura, he whero ōna raukura. E 500 tau te phoenix e ora ana i mua i tōna muranga nui, he pungarehu ka mahue mai. Ka puta ake he noke i ngā pungarehu, kua tipu mai anō he phoenix, he tohu ka ora te manu nei mō ake tonu atu.



warehouse
stationery



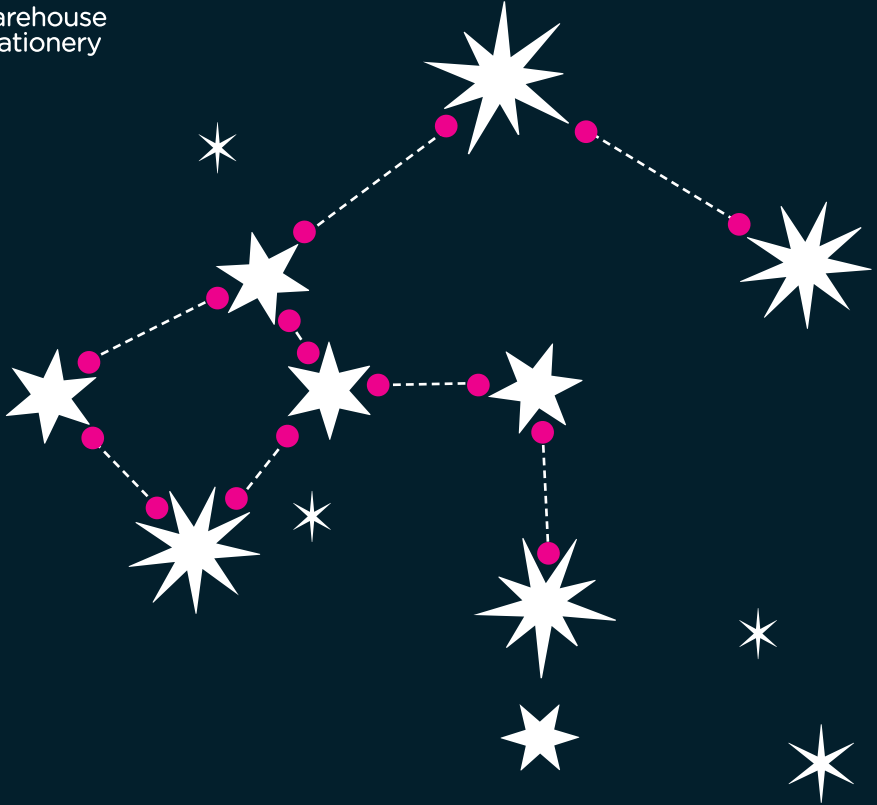
CHIRON- Sagittarius

A famous teacher and doctor who was half horse and half man. He was sent to live forever amongst the stars by Zeus (the King of the Gods) in return for an act of great kindness.

He pūkenga, he rata rongonui, he hōiho tētahi haurua ōna, he tangata tētahi. I tonoa kia noho i ngā whetū mō ake tonu atu e Zeus (te Kīngi o ngā Atua) mō tētahi manaakitanga nunui āna.



warehouse
stationery



Hercules

•HERAKLES•

This greek hero was famous for his strength and bravery. He was given 12 jobs such as killing monsters and winning running races. Everybody thought they were impossible but he finished them all and was sent to the stars to live forever.

I rongonui tēnei tuahangata Kariki mō tōna kaha me tōna māia. 12 ngā mahi hei mahi māna pērā i te patu taniwha me te whakataetae oma. I pōhēhē te iwi e kore e taea e ia, engari i tutuki pai katoa i a ia, ka tonoa kia noho i ngā whetū mō ake tonu atu.



warehouse
stationery



Matariki

PLEIADES



This mother and her six daughters return every year to visit Papatuanuku (their grandmother). They tell their favourite family stories of the past and talk of the future. This special care for their whanau re-energises all - mother, daughters and grandmother.

Hoki mai ai te whaea nei me ana tamāhine tokoono ia tau ki te toro i a Papatūānuku (tō rātou kuia). Kātahi ka kōrerohia ā rātou tino pakiwaitara o mua, ka kōrerohia anō ngā rā kei te tū mai. Ko te manaaki i te whānau kei te whakahihiko i te katoa, te whaea, ngā tamāhine me tō rātou kuia.



warehouse
stationery



Hydra

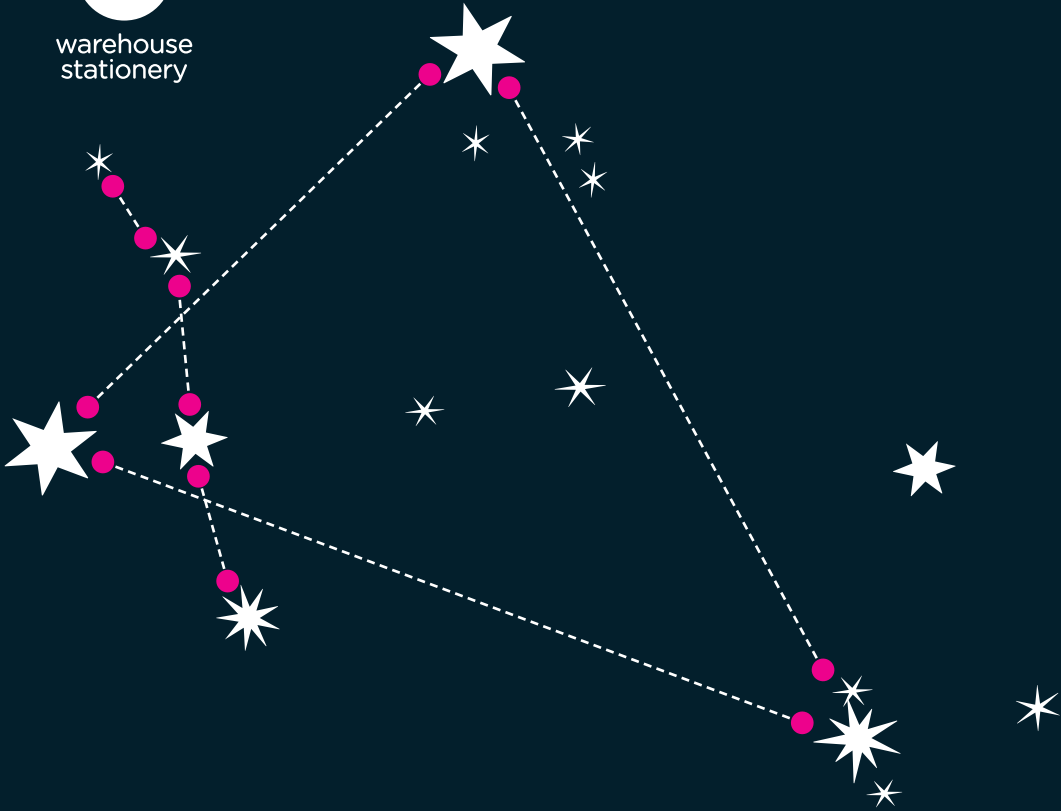
THE
SERPENT

This nine-headed monster lived in a swamp and looked like a huge snake. It attacked, killed and ate anyone who got close and one of its heads could never die. The clever god Hercules chopped off all nine heads, the Hydra was beaten and the people were saved.

Ko te wairepo te kāinga o te taniwha upoko-iwa nei, me te nākahi nunui tōna hanga. Whāia ai, patua ai, kainga ai e ia te tangata whakatata ki a ia, ka mutu e kore e mate tētahi o ōna upoko. Nā te atua mātau, nā Hercules, i tapahi ōna upoko e iwa, ka mate te taniwha nei, ka ora te iwi.



warehouse
stationery



Tanebata

VEGA AND ALTAIR

The Japanese God of the Heavens lets his daughter, the princess, visit her husband only once a year. The first time the Milky Way was too difficult to cross and the princess was very upset. A flock of magpies came and made a bridge for her so she could reach him.

I whakaaehia e te Atua Hapanihi o ngā Rangī te haere a tana tamāhine, te tapairu, kia toro i tana tane i ia tau. I te wā tuatahi i haere ai ia, ka uaua rawa te whakawhiti i Te Ika Roa, ka pōuri te ngākau o te tapairu nei. Ka tae ake he kāhui magpie ki a ia, ka hangaia he arawhiti kia tae atu ai ia ki tana tāne.